

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

WT/REG78/3
11 de junio de 2001

(01-2863)

Comité de Acuerdos Comerciales Regionales

Original: inglés

ACUERDO ENTRE POLONIA Y LAS ISLAS FEROE (GOBIERNO DE DINAMARCA)

Comunicación de las Partes

I. INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL ACUERDO

El objetivo general de la política comercial exterior de las Islas Feroe es crear condiciones favorables para el desarrollo y la diversificación del comercio y participar en el desarrollo normal del libre comercio en Europa. En un impulso por lograr este objetivo, el Gobierno de las Islas Feroe ha decidido concluir acuerdos de libre comercio con los países de Europa Central y Oriental. Los acuerdos de libre comercio son al mismo tiempo una contribución a la integración en Europa y al fortalecimiento del sistema multilateral de comercio, ya que se elaboran de conformidad con los principios del Acuerdo por el que se establece la Organización Mundial del Comercio.

1. Miembros, fechas de firma, ratificación y entrada en vigor

Las Partes Contratantes en el Acuerdo son el Gobierno de Dinamarca y el Gobierno local de las Islas Feroe, por una parte, y el Gobierno de la República de Polonia, por otra. Como estipula el artículo 1 del Acuerdo, éste se aplica, por un lado, a las Islas Feroe y, por otro lado, a la República de Polonia.

El Acuerdo fue firmado el 3 de noviembre de 1998 en Varsovia.

Fue ratificado ulteriormente por la República de Polonia y Dinamarca (también en nombre del Gobierno local de las Islas Feroe) mediante un canje de Notas (la de Polonia de fecha 8 de abril de 1999 y la de Dinamarca, en nombre de las Islas Feroe, de fecha 18 de enero de 1999).

Entró en vigor el 1º de junio de 1999.

2. Tipo de acuerdo

El Acuerdo creó una zona de libre comercio de conformidad con la definición que figura en el párrafo 8 b) del artículo XXIV del GATT de 1994.

3. Alcance

Según lo dispuesto en el artículo 2, el Acuerdo se aplica a los productos comprendidos en los capítulos 25 a 97 del Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías. Los Anexos I, II, III a) y III b) del Acuerdo establecen las condiciones relativas a los derechos de aduana para el comercio de determinados productos industriales y agropecuarios. Los Protocolos 1, 2 y 3 establecen las condiciones relativas a los derechos de aduana para el comercio de determinados productos agropecuarios y productos marinos. Los productos abarcados por el Acuerdo son originarios de las Islas Feroe o de la República de Polonia. Como estipula el artículo 10, las normas de origen y los métodos de cooperación administrativa se establecen en el Protocolo 4 del Acuerdo.

4. Datos sobre el comercio

Hay algunas limitaciones estadísticas respecto de las cifras relativas a las exportaciones de las Islas Feroe, ya que las autoridades aduaneras de las Islas Feroe registran únicamente las exportaciones en el sector de la pesca. A este sector corresponde alrededor del 99 por ciento de las exportaciones totales.

En breve se presentarán datos sobre el comercio entre las Partes.

II. DISPOSICIONES RELACIONADAS CON EL COMERCIO

1. Restricciones a la importación y

2. Restricciones a la exportación

1.1/2.1 Derechos y cargas

Según lo dispuesto en el artículo 3, en el comercio entre las Partes Contratantes no podrán aplicarse a las importaciones ni a las exportaciones nuevos derechos o cargas de efecto equivalente. En la fecha de entrada en vigor del Acuerdo, las Partes Contratantes suprimieron todos los derechos de aduana y cargas de efecto equivalente aplicables a las exportaciones. Las Islas Feroe suprimieron asimismo todos los derechos de aduana y cargas de efecto equivalente aplicables a las importaciones. La República de Polonia suprimió todos los derechos de aduana y cargas de efecto equivalente aplicables a las importaciones de productos industriales, con excepción de lo dispuesto en el Anexo II del Acuerdo. Las disposiciones relativas a los derechos de aduana para las importaciones se aplican también a los derechos de aduana de carácter fiscal. De conformidad con el artículo 11 del Acuerdo, las Partes Contratantes se abstendrán de adoptar cualquier medida o práctica de carácter fiscal interior que signifique, directa o indirectamente, una discriminación entre los productos originarios de las Islas Feroe y los productos similares originarios de la República de Polonia.

1.2/2.2 Restricciones cuantitativas

Como estipula el artículo 5 del Acuerdo, no podrán introducirse entre las Partes Contratantes nuevas restricciones cuantitativas a la importación o exportación ni medidas de efecto equivalente. Todas las restricciones cuantitativas y las medidas de efecto equivalente aplicadas a las importaciones y exportaciones fueron eliminadas con la entrada en vigor del Acuerdo, con excepción de lo dispuesto en el Anexo III del Acuerdo.

3. Normas de origen

En el Protocolo 4 del Acuerdo se establecen las normas de origen aplicables entre las Partes Contratantes en el Acuerdo.

Las normas de origen están en consonancia con la Declaración Común acerca de las Normas de Origen Preferenciales recogida en el Anexo II del Acuerdo sobre Normas de Origen incorporado en el Acta Final de la Ronda Uruguay. Las disposiciones pertinentes relativas a la definición del concepto de productos originarios figuran en el Título II del Protocolo 4. Las disposiciones sobre el origen permiten la acumulación bilateral entre las Partes Contratantes en el Acuerdo.

4. Normas

El Acuerdo no contiene ninguna disposición específica relativa a los obstáculos técnicos al comercio ni a las medidas sanitarias y fitosanitarias. Sin embargo, el artículo 7 estipula que las Partes

Contratantes aplicarán sus reglamentos veterinarios, sanitarios y fitosanitarios de manera no discriminatoria y que no introducirán ninguna medida nueva que obstaculice indebidamente el comercio.

5. Salvaguardias

El Acuerdo contiene disposiciones relativas a salvaguardias especiales a las importaciones de determinados productos (artículo 8), salvaguardias generales (artículo 21), reexportaciones y escasez grave (artículo 22) y dificultades de balanza de pagos (artículo 23). Los procedimientos para la aplicación de medidas de salvaguardia se establecen en el artículo 26.

El artículo 23 del Acuerdo estipula que cuando una de las Partes Contratantes se enfrentara a graves dificultades de balanza de pagos o estuviera ante la amenaza inminente de ellas, la Parte Contratante en cuestión podrá, de conformidad con las disposiciones pertinentes del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994, adoptar medidas restrictivas, incluso en relación con las importaciones, de duración limitada y dentro de lo estrictamente necesario para corregir la situación de balanza de pagos

6. Medidas antidumping y medidas compensatorias

De conformidad con las disposiciones del artículo 20, las Partes Contratantes sólo podrán adoptar medidas antidumping de conformidad con el artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 y con el Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VI del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994 de la OMC, en las condiciones y de conformidad con los procedimientos establecidos en el artículo 26.

7. Subvenciones y ayuda estatal

Toda ayuda oficial otorgada que amenace falsear la competencia comercial entre las Partes Contratantes se considerará incompatible con el buen funcionamiento del Acuerdo (artículo 24). Las disposiciones del párrafo 1 del artículo 24 no se aplicarán a los productos mencionados en los capítulos II y III. Podrán adoptarse medidas apropiadas contra las prácticas incompatibles con el artículo 24 de conformidad con los procedimientos para la aplicación de medidas apropiadas contra esas prácticas establecidos en el artículo 26. Tales medidas sólo podrán adoptarse de conformidad con los procedimientos y las condiciones de la Organización Mundial del Comercio y de cualquier otro instrumento pertinente negociado bajo sus auspicios que sea aplicable entre las Partes Contratantes.

8. Disposiciones por sectores específicos

En el artículo 7 del Acuerdo se indica que las disposiciones del capítulo II del Acuerdo no limitarán en modo alguno la prosecución de las respectivas políticas agrícolas de las Partes Contratantes.

A este respecto, el Protocolo 1 (artículo 2) del Acuerdo tiene en cuenta que las Islas Feroe han mantenido derechos de aduana y otras cargas de efecto equivalente sobre las importaciones de determinados productos agropecuarios. En el Protocolo 1 se definen asimismo determinados contingentes arancelarios aplicados a productos agropecuarios importados de las Islas Feroe por la República de Polonia.

El Protocolo 2 del Acuerdo define los derechos de aduana aplicados a las importaciones efectuadas por la República de Polonia de determinados productos agropecuarios elaborados originarios de las Islas Feroe. Las Islas Feroe suprimieron todos los derechos de aduana y cargas de

efecto equivalente aplicables a las importaciones de productos agropecuarios elaborados originarios de la República de Polonia, con excepción de lo que se menciona en el artículo 2 del Protocolo 1.

El Protocolo 3 del Acuerdo define los derechos de aduana aplicados a las importaciones efectuadas por la República de Polonia de determinados productos marinos originarios de las Islas Feroe. También define el modo en que se suprimirán estos derechos. Todos los productos originarios de la República de Polonia mencionados en el Protocolo 3 estarán libres de derechos de aduana y de cargas de efecto equivalente cuando sean importados por las Islas Feroe.

En el Anexo I del Acuerdo se describen determinados productos agropecuarios que se mencionan en los artículos 2 y 6 del Acuerdo.

El Anexo II del Acuerdo establece los derechos de aduana sobre las importaciones aplicables en la República de Polonia a determinados productos originarios de las Islas Feroe y la eliminación progresiva de esos derechos. Todos los derechos de aduana descritos en el Anexo II se suprimirán el 1º de enero de 2002.

Como se señala en el artículo 5, los Anexos III a) y III b) describen las restricciones cuantitativas de exportaciones e importaciones y medidas de efecto equivalente aplicadas por la República de Polonia a determinados productos industriales.

El Acuerdo forma parte de los instrumentos por los que se crea la zona de libre comercio y contribuye al desarrollo de una integración más estrecha de las economías de las Partes Contratantes. De este modo, al eliminar obstáculos al comercio, el Acuerdo contribuye asimismo al desarrollo armonioso y la expansión del comercio mundial.

La República de Polonia podrá adoptar medidas excepcionales de duración limitada que se apartan de lo dispuesto en el artículo 3, bajo la forma de un aumento de derechos aduaneros. Estas medidas sólo podrán estar relacionadas con las industrias nacientes o algunos sectores que sean objeto de reestructuración o enfrenten serias dificultades, especialmente cuando estas dificultades sean causa de importantes problemas sociales. Sin embargo, las medidas dejarán de aplicarse a más tardar al término del período de transición.

9. Otras disposiciones

9.1 Monopolios públicos

De conformidad con el artículo 15, las Partes Contratantes garantizarán que cualquier monopolio público de carácter comercial en las Islas Feroe y en la República de Polonia sea ajustado, a fin de que no exista discriminación alguna entre los residentes de las Islas Feroe y los de la República de Polonia por lo que respecta a las condiciones de compra y comercialización de las mercancías. El Acuerdo no contiene ninguna lista de monopolios públicos. Las Partes Contratantes en el Acuerdo están vinculadas por sus compromisos en virtud del artículo XVII y del Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XVII del GATT de 1994.

III. DISPOSICIONES GENERALES DEL ACUERDO

1. Excepciones y reservas

El artículo 13 (Excepciones generales) dispone que el Acuerdo no impedirá aplicar prohibiciones o restricciones a la importación, la exportación o el tránsito de mercancías, justificadas por razones de moral pública, orden público o seguridad pública; protección de la salud y la vida de las personas y de los animales o preservación de los vegetales; protección del acervo nacional de

valor artístico, histórico o arqueológico; protección de la propiedad intelectual, industrial y comercial o normas relativas al oro o la plata o por razones de conservación de los recursos naturales no renovables, a condición de que tales medidas se apliquen juntamente con restricciones a la producción o el consumo nacionales. Sin embargo, dichas prohibiciones o restricciones no deberán constituir un medio de discriminación arbitrario ni una restricción encubierta al comercio entre las Partes Contratantes.

El artículo 14 (Excepciones por razones de seguridad) estipula que ninguna disposición del Acuerdo impedirá a una Parte Contratante adoptar cualquier medida que considere necesaria para evitar la divulgación de informaciones perjudiciales para los intereses esenciales de su seguridad o para proteger los intereses esenciales de su seguridad, cumplir las obligaciones internacionales o aplicar las políticas nacionales, según se especifica en dicho artículo.

2. Adhesión/denuncia

El Acuerdo no contiene disposiciones específicas relativas a la adhesión. De conformidad con el artículo 33, cualquiera de las Partes Contratantes podrá denunciar el Acuerdo mediante notificación escrita a la otra Parte Contratante. El Acuerdo dejará de estar en vigor 12 meses después de la fecha en que se reciba tal notificación.

3. Procedimientos de solución de diferencias

El Acuerdo no contiene ninguna disposición relativa a la solución de diferencias. Sin embargo, los artículos 28 (Comité Mixto) y 29 (Procedimientos del Comité Mixto) estipulan que se establece un Comité Mixto encargado de supervisar y administrar la correcta aplicación del Acuerdo. Toda vez que sea necesario, las Partes Contratantes intercambiarán información y, a petición de una de ellas, celebrarán consultas.

4. Relación con otros acuerdos comerciales

Como se indica expresamente en el preámbulo del Acuerdo, las Partes Contratantes han decidido celebrar el Acuerdo considerando que no puede interpretarse ninguna de sus disposiciones como una exención de las obligaciones de las Partes Contratantes en virtud de otros acuerdos internacionales.

Además, en el preámbulo del Acuerdo se hace referencia expresa al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio. Al celebrar el Acuerdo, las Partes se declaraban resueltas a suprimir los obstáculos con respecto a lo esencial de los intercambios comerciales, de conformidad con lo dispuesto en el GATT en relación con el establecimiento de zonas de libre comercio.

Al celebrar el Acuerdo, las Partes Contratantes deseaban consolidar y ampliar las relaciones económicas existentes entre una y otra y asegurar, con la debida consideración a las condiciones equitativas de competencia, el desarrollo armonioso de su comercio mutuo en el contexto de la cooperación europea. Asimismo, se declaraban dispuestas a examinar, a la luz de todos los factores pertinentes y, en particular, de la evolución de la cooperación europea, la posibilidad de desarrollar y profundizar sus relaciones con miras a hacerlas extensivas a esferas no abarcadas por el Acuerdo.

5. Marco institucional

La aplicación del Acuerdo será supervisada y administrada por un Comité Mixto integrado por representantes de las Partes Contratantes. Ese Comité podrá establecer subcomités y grupos de trabajo y decidir que se enmienden los Protocolos y Anexos del Acuerdo. El Comité Mixto actuará de común acuerdo y se reunirá siempre que sea necesario (artículo 29).

ANEXOEstructura del AcuerdoArtículo

Preámbulo	
Objetivos	1
Alcance	Art. 2. Anexo I y Protocolos 1 a 3
Derechos de aduana aplicables a las importaciones y exportaciones y cargas de efecto equivalente (productos industriales)	Art. 3 y Anexo II
Derechos fiscales	4
Restricciones cuantitativas a la importación y exportación y medidas de efecto equivalente	Art. 5 y Anexo III
Productos de la agricultura	Art. 6, Anexo I y Protocolos 1 y 2
Intercambio de concesiones	7
Salvaguardias especiales	8
Productos de la pesca y otros productos marinos	Art. 9 y Protocolo 3
Normas de origen y cooperación en materia de administración aduanera	Art. 10 y Protocolo 4
Tributación interior	11
Pagos	12
Excepciones generales	13
Excepciones relativas a la seguridad	14
Monopolios públicos	15
Normas de competencia relativas a las empresas	16
Protección de la propiedad intelectual	17
Contratación pública	18
Ajustes estructurales	19
Dumping	20
Salvaguardias generales	21
Reexportaciones y escasez grave	22
Dificultades de balanza de pagos	23
Ayuda estatal	24
Cumplimiento de las obligaciones	25
Procedimiento para la aplicación de medidas de salvaguardia	26
Uniones aduaneras, zonas de libre comercio y comercio fronterizo	27
Comité Mixto	28
Procedimientos del Comité Mixto	29
Cláusula de ampliación	30
Anexos y Protocolos	31
Entrada en vigor	32
Validez y expiración	33